# **ISSEY MIYAKE**

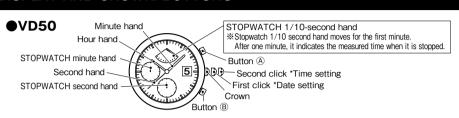
取扱説明書 <u>INSTRUCTION</u>

JY025

該当機種

VD50 · VD51 · VD52 · VD53 · VD54 · VD55 VD56 · VD57 · VD59 · VR32 · VR33 · VR34

## DISPLAY AND CROWN/BUTTONS



●VD51 STOPWATCH second hand Minute hand —Button ♠ Hour hand Crown Second hand ~ Second click \*Time setting First click \*Date setting STOPWATCH minute hand

**●VD52** 24-hour hand (Indicate the time on a 24-hour basis) STOPWATCH second hand . - Button (A) Minute hand -Crown Hour hand-Second click \*Time setting STOPWATCH minute hand `First click \*Date setting Second hand Button (B)

●VD53 · VR32 · VR34 24-hour hand (Indicate the time on a 24-hour basis) Hour hand ~ — Button (A) STOPWATCH minute hand -Crown Second click \*Time setting Second hand -First click \*Date setting STOPWATCH second hand

**●VR33** . 24-hour hand Minute hand, — Button (A) STOPWATCH minute hand Second click \*Time setting Second hand -`First click \*Date setting STOPWATCH second hand -- Button (B)

●VD54 24-hour hand (Indicate the time on a 24-hour basis) Minute hand ─ Button ♠ STOPWATCH minute hand -First click \*Time setting Second hand ~ STOPWATCH second hand

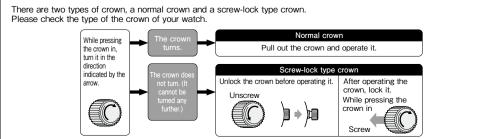
**●VD55** Minute hand STOPWATCH 1/10-second hand Hour hand. After one minute, it indicates the measured time when it is stopped STOPWATCH minute hand \ Button (A Second hand -First click \*Time setting STOPWATCH second hand-

STOPWATCH 1/10-second hand Minute hand Hour hand < After one minute, it indicates the measured time when it is stopped. STOPWATCH second hand 24-hour hand (Indicate the time on a 24-hour basis)

**●VD57** STOPWATCH 1/10-second hand Minute hand Stopwatch 1/10 second hand moves for the first minute. Hour hand After one minute, it indicates the measured time when it is stoppe STOPWATCH minute hand ~ Second click \*Time setting First click \*Date setting STOPWATCH second hand-

●VD59 Minute hand STOPWATCH 1/10-second hand After one minute, it indicates the measured time when it is stopped STOPWATCH minute hand Button (A First click \*Time setting Second hand-STOPWATCH second hand Button 🖲 Sun & moon disc (Indicate the time on a 24-hour basis)

## CROWN



If your watch has a screw-lock type crown, the crown screws into the watch to prevent malfunction and increase water resistance. \*Be careful not to screw the crown in by force as it may damage the slots of the crown.

#### **HOW TO USE**

#### =TO ADJUST THE STOPWATCH HANDS POSITION=

• Before setting the time, make sure to check that the STOPWATCH hands are at the "0" (12 0'clock) position. When the STOPWATCH is in use, press the buttons according to the following procedure to reset it, and then, make sure to check that the hands return to the "0" position. (For details, see "HOW TO USE THE STOPWATCH.")

\* If any of the STOPWATCH hands is not at the "0" position, follow the procedure below to reset the hands.

●VD50 · VD57 If the stopwatch is functioning : (A) → (B) If the stopwatch is stopped:



5] 1/10-second hand — STOPWATCH (B) second hand stops immediately.

\*Ply pressing the button (8), the STOPWATCH 1/10 second hand position could be reset. (clockwise direction)

3. Push the crown back to the normal position.

1.Pull out the crown to the second click. ●VD51 · 52 If the stopwatch is functioning :  $\mathbb{A} \to \mathbb{B}$ 

If the stopwatch is stopped: If the split time is displayed :  $(B) \rightarrow (A) \rightarrow (B)$ >STOPWATCH second hand 2.Press the button (A) or (B) to reset the stopwatch second and minute hands to the position. The second minute hand

hand stops immediately. \*By cressing the button (i), the STOPWATCH second hand position could be reset. (clockwise direction)

3. Push the crown back to 1.Pull out the crown to the second click.

●VD53 If the stopwatch is functioning :  $\mathbb{A} \to \mathbb{B}$ If the stopwatch is stopped: If the split time is displayed :  $\mathbb{B} \to \mathbb{A} \to \mathbb{B}$ 

the second click.

■VD54

STOPWATCH 2 .Press the button  $\ensuremath{\mathbb{B}}$  or  $\ensuremath{\mathbb{B}}$  to reset the stopwatch second and minute hands to the "0" position. The second hand \*By pressing the button (A), the STOPWATCH second and minute hands position could be reset. (counter-clockwise direction)

\*By pressing the button ®, the STOPWATCH second and minute hands position could be reset. (clockwise direction) 1. Pull out the crown to

3. Push the crown back to the normal position

If the stopwatch is functioning :  $\mathbb{A} \to \mathbb{B}$ If the stopwatch is stopped: ( If the split time is displayed :  $\mathbb{B} \to \mathbb{A} \to \mathbb{B}$ minute hand 2. Press the button (A) or (B) to reset the

to the "0" position. The second hand second hand \*By pressing the button (A), the STOPWATCH Push the crown back to the normal position.

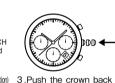
second and minute hands position could be reset, (counter-clockwise direction) 1 .Pull out the crown. \*By pressing the button (B), the STOPWATCH second and minute hands position could be reset. (clockwise direction) ●VD55 · 56 · 59 If the stopwatch is functioning :  $\mathbb{A} \to \mathbb{B}$ 

If the stopwatch is stopped: ® If the split time is displayed :  $\stackrel{\frown}{\mathbb{B}} \rightarrow \stackrel{\frown}{\mathbb{A}} \rightarrow \stackrel{\frown}{\mathbb{B}}$ STOPWATCH minute hand 1/10-second hand 2. Press the button (A) or (B) to reset the stopwatch 1/10-second, second and minute hands to the " position. The second hand

By pressing the button (a), the STOPWATCH 1/10 second hand position could be reset. (clockwise direction) 3. Push the crown back 1.Pull out the crown. \*By pressing the button (B), the STOPWATCH second and minute hands position could be reset. (clockwise direction) ●VR32 · 33 · 34

If the stopwatch is stopped: If the split time is displayed :  $\mathbb{B} \to \mathbb{A} \to \mathbb{B}$ 2 Press button (A) or (B) to set the stopwatch hands to the "0" position. The movements of the stopwatch minute hand and stopwatch second minute hand to the "0" position, continue to move the stopwatch second hand until the stopwatch





The stopwatch section rain until the supervision.

The stopwatch section from the profit of position.

The stopwatch minute and second hand move quickly if Button (§) or (§) is kept pressed.

"By pressing the button (§), the STOPWATCH second and minute hands position could be reset, (clockwise direction)

"By pressing the button (§), the STOPWATCH second and minute hands position could be reset.

# =HOW TO SET THE DATE AND TIME=

If the stopwatch is functioning :  $\widehat{\mathbb{A}} \to \widehat{\mathbb{B}}$ 

1.Pull the crown out to

1.Pull out the crown when

12 o'clock position. The

second hand will stop

1. Pull out the crown

●VD50, 51, 52, 53, 57, VR32, 33, 34

●VD54, 55, 56

•Before setting the time, make sure to check that the stopwatch measurement is stopped.

2. Turn the the second hand is at the crown to se the minute \*Do not press any button, as

3. Pull out the crown to the

second click when the

second hand is at the 12

crown back in to the normal accordance

o'clock position. It will stop immediately. Turn the crown

4. Push the crown

to advance the hour and minute hands. (Make sure to check that the 24-hour hand is set correctly.)

press any button, as this will move the stopwatch hands. ., as the day may not change properly.

\* Do not set the date between 9:00 p.m. and 1:00

●VD59 (Sun & moon disc adjustment)

1 .Pull out the crown when the second hand is at the 12 o'clock position. The second immediately \*Do not press any button, as this will move the stopwatch hands.

2.Turn the crown to set the hour and minute moves, the sun & response to the movement. When setting the hour hand, make sure to check that the sun & moon disc is set correctly (that P.M. and A.M. are set correctly.)

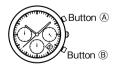
3. Push the crown back in to the normal position in accordance with a time

accordance with a

# HOW TO USE THE STOPWATCH

2. Turn the crow

The stopwatch function measures independently to the time function.



Standard measurement

• Accumulated elapsed time measurement Restart and stop of the stopwatch can be repeated by pressing button (A)

Split (intermediate) time measurement \* This function is not available for some kind of caliber. Button ® START → Button ® SPLIT → Button ® SPLIT RELEASE → Button ® STOP → Button ® RESET

Measurement and release of the split time can be repeated by pressing button  $\ensuremath{\mathbb{B}}$  .

■ Measurement of two competitors ※ This function is not available for some kind of caliber. Button ® Button ® Button ® Button ® SECOND RUNNER FINISH FINISH TIME OF SECOND RUNNER FINISH FI

#### **SPECIFICATIONS**

1.Frequency of crystal of 2.Accuracy			Average loss	s/gain per m				orn on a wri	st at a temp	erature from	. 5 to 35℃)	)
	VD50	VD51	VD52	VD53	VR32• VR34	VR33	VD54	VD55	VD56	VD57	VD59	

	Time (Hour, Minute,	Yes										
	Second)											
	Calendar	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	No	No	No	Yes	Yes
	24-hour hand	No	No	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	No	Yes	No	No
Stopwatch	1/10 CG	Yes	No	No	No	No	No	No	Yes	Yes	Yes	Yes
function	Second CG	Yes										
	Minute CG	Yes										
Stopwatch adjustmen	n hand position at function	Yes										
Split fund	ction	No	Yes									
5.Driving system : Stepping motor system		3	3	3	2	2	2	2	3	3	3	3
6.Battery	Lief	2	2	2	2	3	3	2	2	2	2	2
7.Battery Small silver oxide battery (SR920SW): 1 piece 8.IC (Integrated Circuit) C-MOS-LSI, 1 piece												

\*Specifications are subject to change without prior notice due to product improvements.

#### TO PRESERVE THE QUALITY OF YOUR WATCH

#### WARNING

- · Immediately stop wearing the watch in the following cases:
- if corrosion appears on the watch body or band, etc.
- if the pins protrude from the band
- \* Immediately consult the retailer from whom the watch was purchased or the INTERNATIONAL SERVICE NETWORK.
- Keep the watch and accessories out of the reach of babies and children.
- Care should be taken to prevent a baby or a child accidentally swallowing any accessories
- Do not use the watch for scuba diving or saturation diving.
- The various inspections under simulated harsh environments, which are usually required for watches designed for scuba diving or saturation diving, have not been conducted on a water-resistant watch with a

BAR (barometric pressure) display. For diving, use special watches.

## 

#### Avoid wearing or storing the watch in the following places

- Places where volatile agents (cosmetics such as polish remover, insect repellent, thinners etc.) are vaporizing
- Places where the temperature drops below 5 °C or rises above 35 °C for a long time
- Places of high humidity
- Places affected by strong magnetism or static electricity
- Dusty places
- Places affected by strong vibrations
- # For watches with batteries, do not leave a dead battery in the compartment for a long time as it may cause

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a long time as it may cause.

  ## Compartment for a battery leakage.
- If you observe any allergic symptoms or skin irritation,
- stop wearing the watch immediately and consult a specialist such as a dermatologist or an allergist. Do not let running water from a faucet hit the watch.
- The water pressure of tap water from a faucet is high enough to degrade the water resistant performance of a water resistant watch for everyday use.
- Do not turn or pull out the crown when the watch is wet;
- water may get inside of the watch.
- \* If the inner surface of the glass is clouded with condensation or water droplets appear inside of the watch for a long time, the water resistant performance of the watch is deteriorated. Immediately consult the retailer from whom the watch was purchased or the INTERNATIONAL SERVICE NETWORK.
- Do not leave moisture, sweat and dirt on the watch for a long time Be aware of the risk that a water resistant watch may have its water resistant performance lessened because of deterioration of the adhesive on the glass or gasket or the development of rust on stainless
- Do not wear the watch while taking a bath or a sauna.
- Steam, soap or some components of a hot spring may accelerate the deterioration of the water resistant performance of the watch.
- Other cautions
- Do not disassemble or tamper with the watch.
- Keep the watch out of the reach of babies and children. Extra care should be taken to avoid risk of injury or allergic rash or itching that may be caused when they touch the watch.
- When disposing of used batteries, follow the instructions of your local authorities.
- If your watch is of the fob or pendant type, the strap or chain attached to the watch may damage your clothes, or injure the hand, neck, or other parts of your body.

## Magnetic resistance

Affected by nearby magnetism,a watch may temporarily gain or lose time or stop operating.

Indication on the case back	Condition of use				
No indication	Keep the watch more than 10 cm away from magnetic products.				
Ω	Keep the watch more than 5 cm away from magnetic products. (JIS level-1 standard)				
	Keep the watch more than 1 cm away from magnetic products. (JIS level-2 standard)				
If the watch becomes magnetized and its accuracy deteriorates to an extent					

exceeding the specified rate under normal use, the watch needs to be demagnetized. In this case, you will be charged for demagnetization and accuracy readjustment even

if it happens within the guarantee period. The reason why watch is affected by magnetism

The built-in motor is provided with a magnet, which may be influenced by a strong external magnetic field.



## Daily care

- The watch requires good daily care.
- · Do not wash the watch when the crown is pull out.
- · Wipe away moisture, sweat or dirt with a soft cloth. · After soaking the watch in seawater, be sure to wash the watch in clean pure water and wipe it dry carefully.
- \*If your watch is rated as "non-water resistant" or "water resistant for daily use," do not wash the watch. ■Turn the crown
- · To prevent rusting of the crown, please sometimes turning the crown. · Please do the same for screw-lock type crown.

#### Water resistance

Refer the table below for the description of each degree of water resistant performance of your watch before using.

Indication on the case back	Water resistant performance	Condition of use
No indication	Non-water resistance	Avoid drops of water or sweat
WATER RESISTANT	Water resistance for everyday use	The watch can withstand accidental contact with water in everyday life.  ^WARNING Not suitable for swimming
WATER RESISTANT 5 BAR	Water resistance for everyday use at 5 barometric pressures.	The watch is suitable for sports such as swimming.
WATER RESISTANT 10 (20) BAR	Water resistance for everyday use at 10(20) barometric pressures.	The watch is suitable for diving not using an air cylinder.

The band touches the skin directly and becomes dirty with sweat or dust. Therefore, lack of care may accelerate deterioration of the band or cause skin irritation or stain on a sleeve cuff. The watch requires a lot of attention for long usage.

#### Metallic band

 $\cdot$  Moisture, sweat or soil will cause rust even on a stainless steel band if they are left for a long time.

- · Lack of care may cause a yellowish or gold stain on a sleeve cuff of shirts. Wipe off moisture, sweat or soil with a soft cloth as soon as possible
- To clean the soil around the joint gaps of the band, wipe it out and then brush it off with a soft toothbrush. (Protect the watch body from water splashes by wrapping it in plastic wrap, etc.)
- · Because some titanium bracelets use pins made of stainless steel, which has outstanding strength, rust may
- form in the stainless steel parts. • If rust advances, pins may poke out or drop out, and the watch case may fall off the bracelet, or the clasp
- may not open. · If a pin is poking out, personal injury may result. In such a case, refrain from using the watch and request

#### repair.

- Leather band · A leather band is susceptible to discoloration and deterioration from moisture, sweat and direct sunlight.
- Wipe off moisture and sweat as soon as possible by gently blotting with a dry cloth.
- · Do not expose the watch to direct sunlight for a long time.
- · Please take care when wearing a watch with a light-colored band, as dirt or stains are likely to show. · Refrain from wearing a leather band watch other than Aqua Free bands while bathing, swimming, and when working with water even if the watch itself is water-resistant enforced for daily use (10-BAR water resistant).

#### Polyurethane band

- · A polyurethane band is susceptible to discoloration from light, and it may be deteriorated by solvent or atmospheric humidity
- · Especially a translucent, white, or pale-colored band easily adsorbs other colors, resulting in color smears or
- discoloration. · Wash off dirt in water and clean the band with a dry cloth.
- (Protect the watch body from water splashes by wrapping it in plastic wrap, etc.)
- · When the band becomes less flexible, have the band replaced with a new one. If you continue to use the band as it is, the band may develop cracks or become brittle over time.

#### Note on skin irritation and allergy

Skin irritation caused by a band has various reasons such as an allergy to metals or leather, or skin reactions against friction or dust or the band itself.

## Notes on the length of the band

Adjust the band to allow a little clearance with your wrist to ensure proper airflow. When wearing the watch, leave enough room to insert a finger between the band and your wrist.

# LUMIBRITE

## If your watch has Lumibrite

Lumibrite is a luminous paint that absorbs the light energy of the sunlight and lighting apparatus in a short time and stores it to emit light in the dark.

For example, if exposed to a light of more than 500 lux for approximately 10 minutes, Lumibrite can emit light for 3 to 5 hours. Please note, however, that, as Lumibrite emits the light it stores, the luminance level of the light decreases

brightness of the place where the watch is exposed to light and the distance from the light source to the

gradually over time. The duration of the emitted light may also dier slightly depending on such factors as the

\* In general, when coming from a place that is bright to a place that is dark, it takes human eyes some time

to adapt to the darkness making it dicult to see objects initially. (Dark adaptation) \* Lumibrite is luminous paint that stores and emits light, which is harmless to human beings and the environment, containing no toxic materials such as radioactive substances.

Condi	ition	Illumination	
O. and in what	Fine weather	100,000 lux	
Sunlight	Cloudy weather	10,000 lux	
	Fine weather	more than 3,000 lux	
Indoor (Window-sideduring daytime)	Cloudy weather	1,000 to 3,000 lux	
(Viriably bladdaring day time)	Rainy weather	less than 1,000 lux	
Lighting apparatus	Distance to the watch: 1m	1,000 lux	
(40-watt daylight	Distance to the watch: 3m	500 lux (average room luminance)	
fluorescent light)	Distance to the watch: 4m	250 lux	

# REMARKS ON AFTER-SALES SERVICING

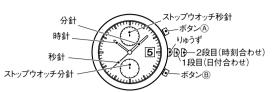
- Contact the retailer the watch was purchased from or the INTERNATIONAL SERVICE NETWORK listed in
- the guarantee for repair or overhaul · Within the guarantee period, present the certificate of guarantee to receive repair services.
- Guarantee coverage is provided in the certificate of guarantee. Read carefully and retain it. For repair services after the guarantee period has expired, if the functions of the watch can be restored by
- repair work, we will undertake repair services upon request and payment. When repairing your watch, please keep in mind that if original parts are not available, parts may be replaced with substitutes whose outward appearance may differ from the originals. Also note that the complete set of parts with the case may be replaced, or if repair is difficult, the watch may be replaced with one of equal



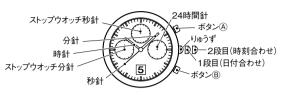
#### ●VD50



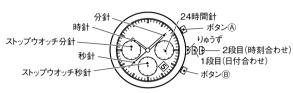
#### ●VD51



#### ●VD52



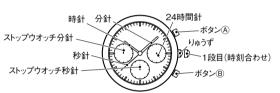
#### ●VD53 · VR32 · VR34



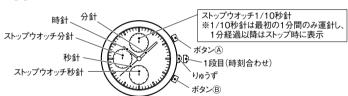
#### ●VR33



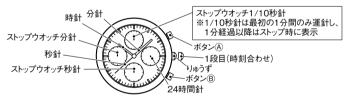
#### ●VD54



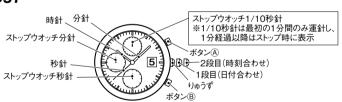
#### ●VD55



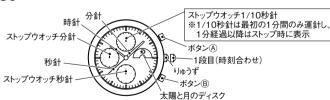
## ●VD56



## ●VD57

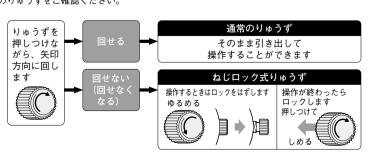


## ●VD59



## ■りゅうずについて

りゅうずには、通常のものとロックできる構造のものの、2つのタイプがあります。 お使いの時計のりゅうずをご確認ください。



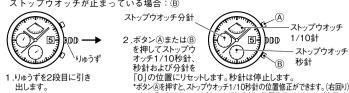
※ねじロック式りゅうずは、ロックすることで、誤動作の防止と防水性の向上をはかることができます。 ※ねじロック式りゅうずは、ねじを無理にしめるとねじ部をこわすおそれがありますので、ご注意ください。

#### ご使用方法

#### =ストップウオッチ針のリセット方法=

●時刻をセットする前に、ストップウオッチ針が「O」(12時)の位置にあるかどうかを確認してください。 \*ストップウオッチの使用中には、次の順番でボタンを押して、リセットしてから、針が「O」の位置に戻っていることを確認してください。 \*ストップウオッチ針のいずれかが「O」位置にない場合、以下の手順に従ってリセットしてください。

#### ●VD50・VD57の場合 ストップウオッチが動いている場合:A → B ストップウオッチが止まっている場合:B



## ●VD51・52の場合

ストップウオッチが動いている場合:@ → ® ストップウオッチが止まっている場合:® スプリットタイムが表示されている場合:® → @ → ®



ストップウオッチ秒針 ~ 2.ボタン(A)または(B) . ストップウオッチ を押してストップ ウオッチ秒針と分 分針 針を「〇」位置にリ セットします。 秒針は停止します。 \*ボタン(A)を押すと、ストップウオッチの秒針の位置修正ができます。(右回り)

\*ボタン®を押すと、ストップウオッチの分針の位置修正ができます。(右回り

\*ボタン®を押すと、ストップウオッチ秒・分針の位置修正ができます。(右回り)

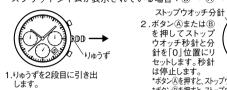
# 3.りゅうずを押し込みます。

3.りゅうずを押し込みます。

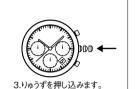
#### ●VD53の場合

します。

ストップウオッチが動いている場合:A → B ストップウオッチが止まっている場合:B スプリットタイムが表示されている場合:  $\mathbb{B} \to \mathbb{A} \to \mathbb{B}$ 



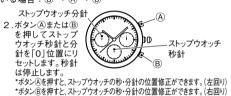
2.ボタン<br/>
または<br/>
B 針を[0]位置にし 秒針 ットします。秒針 \*ボタン(A)を押すと、ストップウオッチの秒・分針の位置修正ができます。(左回り) \*ボタン®を押すと、ストップウオッチの秒・分針の位置修正ができます。(右回り)



#### ●VD54の場合

ストップウオッチが動いている場合: A → B ストップウオッチが止まっている場合: ® ストップウオッチが止まっている場合: ® → A → ®

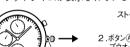






#### ●VD55・56・59の場合

ストップウオッチが動いている場合:A → B ストップウオッチが止まっている場合:® スプリットタイムが表示されている場合: B → A → B

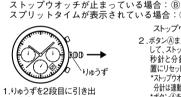






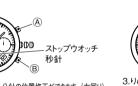
1.りゅうずを引き出します。

●VR32・33・34の場合 ップウオッチが動いている場合:A → B





\*ボタン®を押すと、ストップウオッチの秒・分針の位置修正ができます。(左回り)



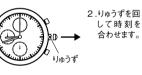


## =時刻・日付の合わせかた=

●時刻をセットする前に、ストップウオッチ測定が停止していることを確認してください。

# ●VD54・55・56の場合

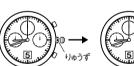
1 秒針が12時の位置にきたら、りゅうず を引き出します。秒針は停止します。 \*ボタンは一切押さないでください。押す と、ストップウオッチの針が動きます。







#### ●VD50・51・52・53・57、VR32・33・34の場合 3.秒針が12時の位置にあ













#### 1 りゅうずを1段日 2 りゅうずを右に回して日 ストップウオッチの針が動きます に引き出します。 \*午後9:00から午前1:00までは日付をセットしないでください。正しく変わらないことがあります。

# ●VD59の場合(太陽&月ディスク合わせ)

1.秒針が12時の位置にき す。秒針は停止します。 \*ボタンは一切押さないて ください。押すと、ストッフ ウオッチの針が動きます。



るとき、りゅうずを2段目に





## ■ストップウオッチの使い方

●ストップウオッチは時計とは別に独立して計測します。



## ●通常の使用方法

ボタン

A

スタート

ボタン

A

ストップ

ボタン

B

リセット

# ●時間計測を積算で行なう場合



## ●途中経過(スプリットタイム)を計測する場合 ※一部機種にはご使用できません。

ボタン $\widehat{\mathbb{A}}$ スタート  $\rightarrow$  ボタン $\widehat{\mathbb{B}}$ スプリット  $\rightarrow$  ボタン $\widehat{\mathbb{B}}$ スプリット解除  $\rightarrow$  ボタン $\widehat{\mathbb{A}}$ ストップ  $\rightarrow$  ボタン $\widehat{\mathbb{B}}$ リセット 何回でも繰返すことができます。

2人のタイムを計測する場合 ※一部機種には	ご使用できません。		
ボタン®	ボタン係	ボタン®	→ ボタン®
スタート 1人目がゴール 1人目のタイム	2 人目がゴール	2人目のタイム	リセット

# ■製品の仕様

1.水晶振動数

2.精度

3.TF動温度 4.表示内容	3.作動温度範囲—5.C~+50.C 4.表示内容											
		VD50	VD51	VD52	VD53	VR32 · VR34	VR33	VD54	VD55	VD56	VD57	VD59
	時刻(時・分・秒)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	日付	0	0	0	0	0	0	なし	なし	なし	0	太陽·月
	24 時針	なし	なし	0	0	0	0	0	なし	0	なし	なし
ストップ	1/10 クロノグラフ	0	なし	なし	なし	なし	なし	なし	0	0	0	0
ヘドック   ウオッチ   機能	秒 クロノグラフ	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
行或用它	分 クロノグラフ	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ストップウオ	ッチ針位置調整機能	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
スプリット	機能	なし	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

2 2 2

2 3 3 3 3

2 2 2 2 2

・平均月差±20秒(気温5℃~35℃において腕につけた場合)

·32.768Hz(Hz=1秒間の振動数)

6.電池寿命		2	2	2	2	3	3		
7.使用電池	小型酸化銀電池(SR920SW):1個								
					. (55)				

3 3 3

#### ■使用上の注意とお手入れについて

## ⚠ 警告

次のような場合、ご使用を中止してください。

○時計本体やバンドが腐食などにより鋭利になった場合

○バンドのピンが飛び出してきた場合

※すぐに、お買い上げ店・保証書に記載のサービスセンターにご連絡ください。

・乳幼児の手の届くところに、時計本体や部品を置かないでください。

部品や電池を乳幼児が飲み込んでしまうおそれがあります。

万が一飲み込んだ場合は、身体に害があるため、ただちに医師にご相談ください。 ・電池の交換には専門知識・技能が必要ですので、お買い上げ店にご依頼ください。電池

は充電しないでください。破裂・発熱・液漏れ・破損などのおそれがあります。

この時計はスキューバダイビングや飽和潜水には絶対に使用しないでください。

スキューバダイビングや飽和潜水用の時計に必要とされる過酷な環境を想定した様々な 厳しい検査を行っていません。専用のダイバーズウオッチをご使用ください。

# ♪ 注意

以下の場所での携帯・保管は避けてください。

○揮発性の薬品が発散しているところ(除光液などの化粧品、防虫剤、シンナーなど) ○5℃~35℃から外れる温度に長期間なるところ

○高湿度なところ

○磁気や静電気の影響があるところ

○ホコリの多いところ

○強い振動のあるところ

※電池式の場合は、電池が切れた状態で長時間放置しないでください。電池が漏液するおそれが あります。

・アレルギーやかぶれを起こした場合はただちに時計の使用をやめ、皮膚科など専門医に ご相談ください。

・直接蛇口から水をかけることは避けてください。 水道水は非常に水圧が高く、日常生活用強化防水の時計でも防水不良になる

おそれがあります。 水分のついたまま、りゅうずやボタンを操作しないでください。

時計内部に水分が入ることがあります。

※万が一、ガラス内面にくもりや水滴が発生し、長時間消えない場合は防水不良です。 お早めに、お買い上げ店・保証書に記載のサービスセンターにご相談ください。

・水や汗、汚れが付着したままにしておくのは避けてください。

防水時計でもガラスの接着面・パッキンの劣化やステンレスがさびることにより、防水 不良になるおそれがあります。

・入浴やサウナの際はご使用を避けてください。

蒸気や石けん、温泉の成分などが防水性能の劣化を早めることがあります。

・その他のご注意

○商品の分解・改造はしないでください。

○乳幼児に時計が触れないようにご注意ください。ケガやアレルギーをひき起こすおそ

れがあります。 ○使用済み電池の処理は自治体の指示に従ってください。

○提げ時計やペンダント時計の場合、ひもやチェーンの取り扱いにご注意ください。 衣類や手、首などを傷つけたり、首を締めたりするおそれがあります。

## ●耐磁性能について(磁気の影響)

・この時計は、身近にある磁気の影響を受け、時刻が狂ったり止まったりします。

裏ぶた表示	お取扱方法	
耐磁性能表示なし	磁気性品より10 cm以上遠ざける必要があります。	   ※磁気により時刻が   狂っても、遠ざけれ
<u> </u>	磁気性品より5 cm以上遠ざける必要があります。 (JIS 1 種)	ば正常に動きます。 時刻を合わせ直し てお使いください。
	磁気性品より1 cm以上遠ざける必要があります。 (JIS2種)	

磁気を帯びたことが原因で、携帯使用時の精度めやす範囲を超えている場合、磁気の除去および精度の 再調整作業は、保証期間にかかわらず有料とさせていただきます。

この時計が磁気の影響を受ける理由 内蔵されているモーターは磁石を使用しており、外からの強い磁気の影響を受けます。

#### 時計に影響を及ぼす身の周りの磁気製品例 交流電気 電磁調理器 携帯ラジオ 磁気ネックレス 磁気健康枕 携帯電話 ACアダプター (磁石の止めがね) かみそり (スピーカー部) (スピーカー部)

## ●お手入れについて

日ごろからこまめにお手入れしてください。

・りゅうずを引き出して洗わないでください。

・水分や汗、汚れはこまめに柔らかい布でふき取るように心がけてください。

・海水につけた後は、必ず真水でよく洗ってからふき取ってください。その際、直接蛇口から水を かけることは避け、容器に水をためるなどしてから洗ってください。※非防水・日常生活防水の場 合はおやめください。

りゅうずは時々回してください。

・りゅうずのさびつきを防止するために、時々りゅうずを回してください。 ねじロック式りゅうずの場合も同様です。

#### ●防水性能について

わ貝い上りいたたいた時間の別外住席で「記の名(こ唯認の上こ使用くたでい。								
裏ぶた表示	防水性能	お取扱方法						
防水性能表示なし	非防水です。	水滴がかかったり、汗を多くかく場合には、使用しないで下さい。						
WATER RESISTANT	日常生活用防水です。	日常生活での「水がかかる」程度の 環境であれば使用できます。						
WATER RESISTANT 5 BAR	日常生活用強化防水 で5気圧防水です。	水泳などのスポーツに使用できます。						
WATER RESISTANT 10 (20) BAR	日常生活用強化防水で10(20)気圧防水です。	空気ボンベを使用しないスキンダイビングに使用できます。						

#### ●バンドについて

バンドは直接肌に触れ、汗やほこりで汚れます。そのため、お手入れが悪いとバンドが早く傷ん だり、肌のかぶれ・そで口の汚れなどの原因になります。

長くお使いになるためには、こまめなお手入れが必要です。

・ステンレスバンドも水や汗・汚れをそのままにしておくと、さびやすくなります。

・手入れが悪いと、かぶれやワイシャツのそで口が黄色や金色に汚れる原因になります。

・水や汗・汚れは、早めに柔らかな布でふき取ってください。

・バンドのすき間の汚れは、水で洗い、柔らかな歯ブラシなどで取り除いてください。(時計本体 は水にぬれないように、台所用ラップなどで保護しておきましょう。)残った水分は柔らかな布 でふき取ってください。

・チタンバンドでも、ピン類には強度に優れたステンレスが使用されているものがあり、ステン

レスからさびが発生することがあります。 ・さびが進行すると、ピンの飛び出しや抜けが発生し、時計を脱落させてしまうことがあります。 また、逆に中留が外れなくなることがあります。

・万が一、ピンが飛び出している場合は、怪我をするおそれがありますので、ただちに使用をや めて修理をご依頼ください。

#### 皮革バンド

・水や汗、直射日光に弱く、色落ちや劣化の原因になります。 ・水がかかったときや汗をかいた後は、すぐに乾いた布などで、吸い取るように軽くふいてくだ

・直接日光にあたる場所には放置しないでください。

・色の薄いバンドは、汚れが目立ちやすいので、ご使用の際はご注意ください。

・時計本体が日常生活用強化防水 10(20) 気圧防水になっているものでも、アクアフリーバンド 以外の皮革バンドは、水泳・水仕事などでのご使用はお控えください。

#### ポリウレタンバンド

・光で色があせたり、溶剤や空気中の湿気などにより劣化する性質があります。 ・特に半透明や白色・淡い色のバンドは、他の色を吸着しやすく、また変色をおこします。

のすれなどの不快感が原因となる場合など、いろいろな発生原因があります。

・汚れたら水で洗い、乾いた布でよくふき取ってください。 (時計本体は水にぬれないように、台所用ラップなどで保護しておきましょう。)

かぶれやアレルギーについて

れやすくなります。

バンドによるかぶれは、金属や皮革が原因となるアレルギー反応や、汚れ、もしくはバンドと

・弾力性がなくなったら取り換えてください。そのまま使い続けるとひび割れが生じバンドが切

バンドサイズのめやすについて バンドは多少余裕をもたせ、通気性をよくしてご使用ください。

時計をつけた状態で、指一本入る程度が適当です。

■ルミブライトについて

お買い上げの時計がルミブライトつきの場合 ルミブライトは、太陽光や照明のあかりを短時間(約10分間:500ルクス以上)で吸収して蓄え、 暗い中で長時間(約3時間~5時間)発光します。光が当たらなくなってから輝度(明るさ)は、 時間の経過とともに弱まります。

なお、光を蓄える際の光の強さや光の吸収度合いとルミブライトの面積によって、発光する時間 や見え方に差が生じます。

※一般的には明るい所から暗い所へ入った場合、人の目はすぐには順応しません。初めはものが見にくいで すが、時間の経過と共に見やすくなってきます。(目の暗順応)

※ルミブライトは、放射能などの有害物質をまったく含んでいない環境・人に安全な蓄光(蓄えた光を放出 する)塗料です。 明るさ(照度)のめやす 晴れ

	太陽光	nH 1 v	100,000 77 77
	<b>太</b>  物儿	くもり	10,000 ルクス
		晴れ	3,000 ルクス以上
	屋内(昼間窓際)	くもり	1,000 ~ 3,000 ルクス
		雨	1,000 ルクス以下
	07.00	1m	1,000 ルクス
	照明 (白色蛍光灯40W の下で)	3m	500 ルクス(通常室内レベル)
	(122)	4m	250 ルクス

# **■アフターサービスについて**

ご了承ください。

修理や点検調整のための分解掃除(オーバーホール)の際は、お買い上げ店、または保証書

に記載のサービスセンターにご依頼ください。 ・保証期間内に不具合が生じた場合は、必ず保証書を添えてお買い上げ店へお持ちください。 ・保証内容は保証書に記載したとおりです。保証書をよくお読みいただき、大切に保管してく

理させていただきます。 ・修理の際、外観の異なる代替部品を使用させていただくことがあります。また、ケースごと

の一式交換や、修理が困難な場合は同等品との交換になる場合もありますので、あらかじめ

・修理期間終了後については、修理によって機能が維持できる場合には、ご要望により有料修

<sup>8.</sup>電了回路 ·C-MOS-LSI:1個 ※仕様は改良のため予告なく変更することがあります。